Пам'ятаймо про Україну!

SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

VOL. CIII. № 216. JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, NOVEMBER 12, 1996 CENTS 75 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК ВІВТОРОК, 12-го ЛИСТОПАДА 1996 р. Ч.216 РІК CIII.

ВИСОКІ ПОДАТКИ СПРИЯЮТЬ ТІНЬОВІЙ ЕКОНОМІЦІ

Київ. — Високі податки є узаконеним гальмом економіки України, тому що вони заохочують підприємців до приховування прибутків і розвитку тіньового ринку, прийшов до такого висновку, за повідомленням УНІАР, Інститут Державности і Демократії.

„Середнє українське непільгове підприємство повинно віддавати державі мінімум 90 відс. зароблених грошей", — сказано в аналізі інституту під назвою „Податки — зашморг навколо шиї економіки України". Автори аналізи пишуть, що коли загальний відсоток податків перевищує 32 відс., бажання приховувати або зменшувати прибуток переважає страх перед законом. В Україні тільки три види податків — 20 відс. на додану вартість (ПДВ), акцизний збір до 30 відс. і з прибутку підприємств — 30 відс. — дають 80 відс., що на думку експертів, штовхає підприємців на шлях тіньової економіки в обійми мафії.

Автори аналізи вважають також, що постійно зростає бюрократичний тиск на економіку країни. Адже бухгальтери підприємств усіх форм власности не встигають слідкувати за змінами у законодавстві з питань оподаткування, і як наслідок — з підприємств стягують шалені грошові кари. Щоб уникнути ці кари, підприємства сплачують хабарі. „Надмірна бюрократизація — це сприятливий ґрунт для коруп-ції", — підкреслено в аналізі.

Користь такої недолугої податкової системи для державного бюджету є нульовою, вважають експерти ІДД, бо більшість підприємств все одно приховують прибутки. На думку фахівців, для кардинальної переорієнтації системи оподаткування необхідно зменшити кількість податків з існуючих 36-ох до п'ятьох — податок з доходів підприємства, з особистих заробітків, акцизний збір, митний збір і за купівлю товару. Також треба зменшити рівень податків, скоротивши перелік підакцизних товарів до тютюнових, горілчаних виробів і коштовностей. Необхідно також спростити систему оподаткування та звітування так, щоб підприємства сплачували податки раз на квартал, а громадяни — раз на рік.

Якщо відповідні реформи не почнуться, вважають фахівці ІДД, економічна і суспільна криза буде поглиблюватися. Ще декілька років такої податкової політики і під сумнівом може бути саме існування України як держави. „Можливо, до цього і ведеться", — пишуть автори аналізи.

НА НАРАДАХ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНС ОБГОВОРЮВАНО СПРАВУ ЗЛУКИ З УНП І УБС

Союзівка, — Як уже інформовано, тут у четвер, 7-го листопада, почались Звичайні річні наради Головного Уряду (ГУ) Українського Народного Союзу, які проходили до неділі, 10-го листопада.

Після звітування членів ГУ, у п'ятницю продовжувано відповіді на запити до поодиноких урядовців і дискусію над звітами, що фактично перетворилось у всесторонню дебату над усіми аспектами діяльности УНСоюзу.

В дискусії взяли участь: предсідник Уляна Дячук, касир Олександер Благітка, заступник предсідника Нестор Олесницький, контролер Василь Пастушок, радні Євген Іванців, Рома Гадзевич, Роман Куропась, Стефко Куропась та почесний член ГУ Йосип Лисогір. Заторкнено такі справи, як продаж будинку УНС в Джерзі Ситі, злука з Українською Народною Поміччю (біля 5,000 членів) і з Українським Братським Союзом (біля 15,000 членів), відділ професійних продавців забезпечення, бюро УНС в Торонто, роля УНС в громаді і його візія майбутнього, брак молодих віком секретарів, фізичний стан будинку УНС, новостворена Фундація УНС, спад передплатників видань УНСоюзу „Свободи" і „Українського Тижневика", нові зарядження Департаменту забезпечення стейту Ню Джерзі в справі сплачування позички на будинок УНС і в справі злуки з УБС, яку цей департамент зумовлює продажем оселі „Верховина", що є фінансовим обтяженням для УБС, загальний застій в громадському житті і брак активістів з-посеред середнього і молодшого поколінь, що відчувають всі організації і установи.

Про можливість поширення забезпеченевої діяльности УНСоюзу в Україні говорив коротко почесний член ГУ Володимир Сохан, який на прохання Екзекутиви слідкує за цією справою. Хоча тут і там починають в Україні говорити про „страхування на життя" і підготову таблиць смертности, законів в цій ділянці ще нема, отже виглядів для діяльности УНСоюзу в Україні покищо нема, але є деякі прояви зацікавлення справою забезпечення, за якими пильно слідкуватиме колишній головний секретар УНС і спеціяліст цієї ділянки В. Сохан.

При кінці п'ятницевої сесії звітував про Союзівку її управитель І. Флис, мол., та відповідав на запити, що відносились до оселі. На запити в справі „Свободи" і „Українського Тижневика" відповідали їхні головні редактори Зенон Снилик і Рома Гадзевич.

У вечірніх годинах того дня, як і ранніх наступного, нараджувались поодинокі комісії, які оформились в таких складах:

Фінансова комісія: У. Дячук, А. Дорошенко, Н. Олесницький, О. Благітка, С. Гавриш, Є. Іванців, А. Кейбіда, В. Корчинський, С. Куропась, М. Лиско, О. Серафин, С. Геврик, І. Винник, Р. Куропась, В. Пастушок, Б. Гнатюк, о. М. Стасів і Й. Лисогір;

Комісія в справах Канади: Т. Мороз, П. Саварин, В. Дідюк, С. Геврик і о. М. Стасів;

Комісія в справах Союзівки: В. Корчинський, М. Душник, І. Флис, мол., В. Пастушок, С. Гавриш, О. Серафин і С. Гаврилюк;

Дорадча стипендійна комісія: У. Дячук, Р. Гадзевич, С. Гавриш, М. Лиско, М. Олесницький, П. Саварин, Т. Шмагала, о. М. Стасів, М. Куропась, В. Пастушок, Б. Гнатюк, С. Гаврилюк;

Комісія поширення реклями про УНС: Р. Га-дзевич, Є. Іванців, М. Лиско, Т. Мороз, С. Гев-рик;

Комісія сеньйорів: А. Чопик, М. Душник, І. Флис, А. Кейбіда і А. Ремик;

Комісія братньої діяльности: А. Кейбіда, М. Куропась і Р. Гадзевич;

Організаційна комісія: М. Душник, С. Гаврик, С. Куропась, М. Лиско, Т. Мороз, о. Мирон Стасів і В. Дідюк;

Резолюційна комісія: А. Кейбіда, Р. Гадзевич, Т. Шмагала і В. Дідюк;

Комісія видавництва і публікації: А. Дорошенко, Р. Гадзевич, Є. Іванців, М. Куропась, О. Серафин, В. Сохан, В. Дідюк, Я. Падох;

Комісія допомоги Україні: О. Благітка, У. Дячук, С. Гавриш, Є. Іванців, Н. Олесницький, В. Сохан, В. Дідюк і Б. Гнатюк;

Комісія в справах спорту: Р. Куропась, В. Сохан, С. Куропась і М. Душник;

Статутова комісія: У. Дячук, Н. Олесницький, М. Лиско, В. Пастушок, П. Серафин, Є. Іванців, В. Корчинський, М. Дяківський, Т. Шмагала, мол., І. Флис, М. Куропась, А. Дорошенко.

Ця комісія доповнить зміни статуту УНС на 34-ій Конвенції в Торонто в травні 1998 року, бо, як відомо, на останній Конвенції в Піттсбурґу введено тільки половину змін в статуті.

Звідомлення про заключну фазу нарад ГУ УНСоюзу будуть поміщені в наступних числах „Свободи".

У Москві сталося масове вбивство

Москва. — Тут вже довший час поліція має чимраз більше проблем з бандами кримінального елементу та організованою злочинністю. Поодинокі підступні вбивства були й раніше на порядку денному, останнім часом вже почали добиратись до закордонних підприємців, але масових вбивств досі не практикували. Тому справжньою несподіванкою не тільки для громадськости столиці Російської Федерації, але і для виконавчої влади був вибух бомби у неділю, 10-го листопада, серед жалібної громади на Котляковському цвинтарі, котра вбила 13 осіб і поранила багато більше.

Понад 150 осіб зібралося на згаданому цвинтарі при гробі Міхаїла Лиходєя, щоб пом'янути керівника одної з груп ветеранів Афганістанської війни, котрого також підступно вбито тому два роки. І тут підчас поминальної відправи злочинці бомбою, керованою з віддалі, вбили 13 ні в чому невинних людей. Серед убитих вдова, мати та дядько покійного, а також і його наслідник — керівник Фонду ветеранів—інвалідів афганської війни.

Поліція уважає, що це вчинок котроїсь із клік організованої злочинности, які намагаються саме через ветеранів афганської війни увійти у леґальні торговельні чи підприємницькі стосунки. Бо саме цим ветеранам держава дала окремі пільги, після їхнього не надто тріюмфального повернення, з метою заохотити їх до власного підприємництва. За цими саме пільгами постійно шукали окремі угрупування організованої злочинности.

Прем'єр-міністер Віктор Черномирдін назвав це актом тероризму та викликом Росії, на який муситься негайно зареаґувати. Одначе громадськість не надто багато надії покладає на те, що щось буде зроблено, бо це вже не вперше влада проголошує такі запевнення та обіцянки.

Гривня дещо знецінилася

Київ. — Курс гривні в жовтні впав на 3.5 відсотка відносно доляра, що є першим таким знеціненням нової грошової одиниці за три місяці, повідомив 7-го листопада „ОМРІ Дейлі Дайджест", покликаючись на українське телебачення.

Експерти вважають, що зниження курсу гривні від 1.76 до 1.82 за один долар спричинене емісією непідкріплених грошей, за допомогою яких Національний Банк України хотів заплатити за енерґоносії у зв'язку з наступаючою зимою. Як відомо, державний бюджет України не наповнений через недосконалість податкової системи.

Голова НБУ Віктор Ющенко сподівається, що курс гривні до кінця року залишиться в межах 1.82-1.87 гривні за один долар. Уряд також повідомив про загальну заборгованість у платнях, яка сягнула 3 блн. гривень або 1.7 блн. дол.

Тиск ні до чого не приведе

Київ.— 5-го листопада в Адміністрації Президента України відбулася нарада керівників районних державних адміністрацій Одеської области, в якій взав участь Президент України Леонід Кучма.

На нараді, між іншим, була висловлена думка, що проєкт Закону "Про місцеве самоврядування", поданий до Верховної Ради головою Комісії з питань державного будівництва, діяльности Рад і самоврядування Олександром Стешенком, не є прийнятним, оскільки по суті він відстоює систему Рад.

Треба зазначити, що існує ще один проєкт Закону "Про місцеве самоврядування", розроблений на замовлення Асоціяції міст України і внесений групою депутатів на чолі з секретарем Комісії з питань правової політики і судово-правової реформи Ігорем Коліушком.

Кореспондент УНІАР попрохав заступника голови Верховної Ради України, голову Тимчасової спеціяльної комісії з допрацюванням проєкту Закону "Про місцеве самоврядування Віктора Мусіяку висловити своє ставлення до позиції урядовців, висловленої на згаданій нараді.

"Я спокійно сприймаю такі заяви, — сказав В. Мусіяка. — Тимчасова спеціяльна комісія спокійно працює над проєктом закону 'Про місцеве самоврядування'. Я розумію, що є свої інтереси у різних політичних сил, але є рішення парляменту, за яким за основу взятий саме законопроєкт, розроблений народним депутатом Стешенком. Я не бачу в цьому ніякої траґедії. Іде тяжка робота, йдуть важкі дискусії.

Комісія у своїй роботі виходить тільки з Конституції. У нас немає ніякого іншого підґрунтя і ніякої іншої основи для роботи над законом, крім Конституції. Цей тиск, звідки б він не виходив, ні до чого не приведе".

На запитання кореспондента УНІАР, коли варто чекати винесення проєкту закону "Про місцеве самоврядування" на друге читання в парляменті, Віктор Мусіяка відповів, що з урахуванням складности законопроєкту і тієї роботи, яку веде Тимчасова спеціяльна комісія, це може статися не раніше початку 1997 року. І це за умови, що в грудні нинішнього року цей законопроєкт буде ухвалений у першому читанні.

Парлямент Криму скасував заборону МЮУ щодо діяльности кримських партій

Симферопіль. — Верховна Рада Криму тимчасово скасувала розпорядження головного управління Міністерства Юстиції України (МЮУ) на півострові про заборону кримських партій, які зареєстувалися згідно з кримським законодавством, повідомила 6-го листопада УНІАР.

Парлямент півострова постановив, що до вреґулювання питань про конституцію автономії і законодавство України щодо Криму та його державних органів кримські партії можуть відновити свою діяльність згідно із законом автономії про об'єднання громадян.

Начальник головного управління МЮУ в Криму Євген Скісов вважає, що парлямент Криму, прийнявши цю постанову, перевищив свої уповноваження, бо скасовувати заборону його відомства має право тільки Конституційний Суд України.

Минулого місяця Верховна Рада Криму проголосила цю заборону неконституційною і висловила недовір'я Є. Скісову.

Прес-центр спростовує заяву

Севастопіль. — Таким, що не витримує жодної критики, дискредитує Чорноморську фльоту і є відверто провокаційним, було названо в заяві пресцентру фльоти від 5-го листопада повідомлення директора севастопільської фірми "Рибфлот" Олега Бублика про "випадкове знищення" українського сейнера САОР-3 під час навчальної стрільби на морському полігоні Чорноморської фльоти.

Враховуючи об'єктивну неможливість причетности фльоти до зникнення судна, а також широкий громадський резонанс події, командування Чорноморської фльоти вважає висловлювання керівництва "Рибфлоту" дезінформацією, спрямованою на приховування дійсних причин зникнення сейнера САОР-3. Як підкреслюється в документі, покищо залишаються без відповіді, запитання, викладені в листі дружин членів екіпажу: чому на сейнер поспіхом були доставлені харчі на два тижні, якщо він виходив у море на добу; що змусило представників "Рибфлоту" прибути на корабель напередодні вночі і про що вони мали бесіду з капітаном; чому не оприлюднюються свідоцтва прикордонників, які бачили судно 28-го і 29-го вересня?

Чорноморська фльота залишає за собою право через суд вимагати від фірми компенсацію витрат на пошуки сейнера, а також відшкодування моральних збитків, нанесених словами О. Бублика, —повідомляє ІМА-прес.

В Україні

(З інформацій УНІАР)

ВВЕДЕНО В ДІЮ НАЙПОТУЖНІШИЙ РАДІОМАЯК НА ЧОРНОМУ МОРІ

КРИМ. — У Новоозерному успішно випробувано найпотужніший на Чорному морі радіомаяк кругової дії зясягом 300 миль, призначений для визначення точного місця знаходження кораблів. Радіомаяк введено в дію силами штурманської служби Південного морського району Військово-морських сил України, зокрема флагманським штурманом, капітаном третьої ранґи Юрієм Зайцевим. Маяк має увійти в систему навіґаційного обладнання Чорного моря.

ЗА СТАН СІЛЬСЬКОГО ГОСПОДАРСТВА ВІДПОВІДАЄ МІСЦЕВА ВЛАДА

КИЇВ. — На зустрічі з головами сільських районів Житомирщини Президент Леонід Кучма сказав, що за стан в сільському господарстві відповідає головним чином місцева влада, повідомила 7-го листопада УНІАР. „За все, що відбувається на вашій території, ви особисто відповідаєте", — заявив Президент, зазначивши, що місцевим керівникам вже годі скаржитися на обмеженість своїх уповноважень. Президент підкреслив, що реформи на селі дуже повільні і далі розподілу землі не пішли. Як відомо, цього року Україна зібрала найнижчий урожай хліба від 50-их років і причиною цього є значною мірою неефективне колгоспне сільське господарство. У грудні має відбутися українська нарада з питань агропромислового комплексу.

ПРОГОЛОШЕНО КОНКУРС В АВТОБУСНИХ ПЕРЕВЕЗЕННЯХ

КИЇВ. — З метою розвитку конкуренції і обмеження монополізму на ринку транспортових послуг, Уряд проголосив конкурс у перевезенні пасажирів на постійних автобусних маршрутах. В конкурсі можуть взяти участь власники або користувачі автобусів, які мають ліцензію на перевезення пасажирів згідно із законодавством. Організацією конкурсів у міських, приміських і внутрішньообласних перевезеннях займаються замовники, місцеві державні адміністрації та виконавчі комітети рад. Конкурси у міжобласних і міжнародних перевезеннях організує Міністерство Транспорту. Переможець конкурсу укладає зі замовником договір на перевезення пасажирів за конкретним постійним маршрутом, рейсом або групою маршрутів.

ВИМАГАЮТЬ ЗВІЛЬНИТИ ЦЕРКВУ ВІД ПОДАТКІВ

ПОЛТАВА. — Представник полтавського Руху закликав звільнити Церкву від оподаткування, повідомила 7-го листопада УНІАР. „Релігійні організації слід звільнити від плати на землю та церковні споруди", — сказав Олександер Келим на зустрічі з представниками нюйоркського товариства „Полтавщина". Гості зі ЗСА прибули до Полтави для налагодження співпраці з місцевими організаціями. На пожертви закордонних земляків у Полтаві споруджено православний храм. Однак церква мусить тепер сплачувати податки, які за українськими законами є досить високими.

УВІЧНЯТЬ ПАМ'ЯТЬ Н. МАХНА

ГУЛЯЙПОЛЕ, Запорізька обл. — Демократичні організації міста вирішили увічнити пам'ять свого земляка Нестора Махна, провідника анархістського руху в Україні 1917-21 років. На честь 110-річчя від дня його народження, що відзначатиметься в 1999 році, центральну вулицю міста буде перейменовано і названо іменем Нестора Махна. На місці колишньої садиби комадира Повстанської Армії України буде встановлено меморіяльну дошку. Ініціятором акції стали місцеві організації Руху, Української Республіканської Партії, Товариства „Просвіта" та інші. Як відомо, Н. Махно воював проти всіх, хто з'являвся на підконтрольній йому території. Періодично він укладав угоди про спільні дії як з большевиками, так і з українськими патріотичними силами.

ОБСЯГ ПРОДУКЦІЇ ПРИВАТИЗОВАНИХ ПІДПРИЄМСТВ

КИЇВ. — Зростання кількости приватизованих підприємств в Україні покищо випереджає зростання їх питомої ваги в обсязі виробництва. На сьогодні, за повідомленням Міністерства Статистики, приватизовано 45 відс. промислових підприємств, а частка виробленої ними продукції становить 36 відс. Упродовж липня-вересня перевищили середній по Україні показник у зростанні обсягів виробництва приватизовані підприємства легкої та харчової промисловости і чорної металюрґії.

СТВОРЯТЬ УКРАЇНСЬКО-ПОЛЬСЬКІ ПІДРОЗДІЛИ ПОЛІЦІЇ

ЛЬВІВ. — До кінця року у Львові та Перемишлі у рамках програми зі спільної боротьби з організованою злочинністю будуть створені спеціяльні змішані українсько-польські підрозділи правоохоронних оргaнів, повідомила 8-го листопада УНІАР, покликаючись на аґентство ІМА-прес. Підрозділи проводитимуть операції проти нелеґальних міґрантів, торгівців наркотиками, терористів тощо. В січні наступного року в Києві відкриється бюро головної комендатури поліції Польщі.

ДНІ КУЛЬТУРИ ЕТНІЧНИХ НІМЦІВ КРИМУ

СИМФЕРОПІЛЬ. — Тут розпочалися Дні культури етнічних німців Криму, організовані Міністерством Культури Криму, товариством німців Криму „Відродження" та німецьким культурним центром Києва. У програмі днів показ фільмів видатного німецького режисера Вернера Верцера, концерти клясичної музики німецьких композиторів, літургії в лютеранській кірсі Симферополя та науково-теоретичні конференції.

У СВІТІ

ЗВІЛЬНЕНОГО З УВ'ЯЗНЕННЯ минулої середи, 6-го листопада, у зв'язку з приїздом до Китаю секретаря Державного департаменту Воррена Кристофера, китайського дисидента, 44-річного Чен Зімінґа для „лікування" власті тримають під домашнім арештом. Згідно з повідомленням його сестри Чен Жіґуа, йому без дозволу та поліційної охорони не вільно з ніким зустрічатися, залишати своє приміщення чи відвідувати лікарів. Досі тільки родині дозволено його відвідати, і тому його сестра каже, що „це тільки тюрму перенесено до хати, бо він зовсім не має будь-якої свободи руху".

В АМЕРИЦІ

СЕНАТСЬКА РОЗВІДУВАЛЬНА комісія після семимісячного слідства ствердила, що знатні офіційні чинники Уряду президента Билла Клінтона могли вводити в оману одні одних, Конґрес, союзників ЗСА і громадськість, одначе вони не переступили жодного правила чи закону, не реаґуючи, коли в 1994 році Іран доставляв зброю боснійським мусулманам. Президент Б. Клінтон дав свою згоду на це таємниче рішення — не робити нічого в справі постачання зброї Іраном для боснійських сербів, всупереч забороні Організації Об'єднаних Націй.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302.

Svoboda: (201) 434-0237; Fax: (201) 451-5486. UNA: (201) 451-2200

Soyuzivka UNA Estate: 216 Foordmore Rd., Kerhonkson, NY 12446
(914) 626-5641, Fax (914) 626-0180, e-mail: unaestat@travel.ios.com

Передплата на рік $100.00, на півроку-$60.00. Для членів УНСоюзу $75.00 річно, на півроку-$40. За кожну зміну адреси-$1.00.
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Головний редактор: Зенон Снилик

Second Class Postage paid at Jersey City, NJ

Переважило особисте над загальним

Під час виборчої кампанії аналітики, знавці та політики, базуючись на різних даних минулого та сьогодення, намагалися робити всілякі припущення щодо майбутніх вислідів. Беручи це до уваги, мабуть, не буде нічого надзвичайного, коли дозволимо собі також застановитись над вислідом виборів, їхніми успіхами та недотягненнями, зокрема над справжніми причинами, котрі одному кандидатові дали перемогу, а його суперникові невдачу.

Впродовж виборчої кампанії обидва кандидати намагалися представити виборцям свої та своєї партії політичні пляни, які, на їхню та їхніх дорадників думку, були найкращими для країни, народу та кожного громадянина особисто. Підкреслювалось власні заслуги і успіхи та зверталось увагу на помилки і недотягнення свого суперника. Все це ішло нормальним утоптаним шляхом передвиборчої кампанії з допомогою засобів масової інформації, реклям, особистих зустрічей з виборцями і публічних дебатів. Робилось це все з однією і виключно з однією метою — здобути голоси виборців, а з тим і виборчу перемогу. Явище нормальне і здавалось би, що немає чому дивуватись. А дивуватись є чому, коли застановитись, що саме було отим, мабуть, таки єдиним середником, який мав найбільший вплив на цьогорічні президентські вибори.

Коли все закінчилось, ті ж самі аналітики та політичні експерти почали застановлятися над тим, що правильно чинив переможець і яких помилок допустився переможений. Почали від того, що Билл Клінтон від самого початку передвиборчої кампанії взявся більш енергійно до справи, далі пішли приклади партійної приналежности того чи іншого стейту, потім особисті прикмети, вміння привернути увагу публіки, а вже тоді почали застановлятися над справжніми проблемами та пропонованими Б. Клінтоном розв'язками. Далі почали розглядати причини чи радше помилки переможеного, де найбільш вагомим фактором, на їхню думку, виявився його вік і політичне виховання отого післявоєнного покоління, котре розуміло справу обов'язку, відповідальности та спільної співпраці для добра цілости країни. Не допомогли Робертові Долові цим разом оці здавалось би досі всіми визнавані ціхи характеру доброго політика, як і не допомогли ним пропоновані зміни та податкові пільги, а навіть і така особистість, як Джек Кемп, котрого взято за партнера у цих виборчих змаганнях.

Одначе мало звертали аналітики і знавці уваги на отой єдиний спільний знаменник, що допоміг Б. Клінтонові виграти вибори і пошкодив Р. Долові до тієї міри, що він ці вибори програв. А цим фактором було нічого іншого, як звичайна економічна ситуація країни. Коли тому чотири роки виборці борикалися з важкою економічною ситуацією, то Б. Клінтон зі своїми обіцянками давав їм надію на краще завтра і тому його обрали. Чотири роки пізніше Б. Клінтон здобув перемогу знову ж таки завдяки економічній ситуації, бо виборці, вдоволені мирним життям і економічним поліпшенням, вибрали його, щоб цим показати своє вдоволення з існуючої економічної ситуації та таким способом йому віддячитись. Це не звичайні здогади чи припущення, це фактичні підрахунки з відповідей виборців, які зовсім ясно висловлювались про те, чому голосували за Б. Клінтоном.

Ці ж самі виборці без будь-якого стримування чи сорому говорили про те, що познаки характеру Б. Клінтона, на котрі в останніх днях передвиборчої кампанії звертав увагу Р. Дол, для них не були на першому місці. Там виразно панували такі справи, як економіка і праця, за ними ішли справи медичного забезпечення Медікер і соціяльного пенсійного забезпечення.

У таких обставинах кандидат Р. Дола не мав ніяких виглядів на перемогу. Все ж таки американські виборці зрозуміли цілу ситуацію, бо для збалансовання політично-економічної ситуації дали президентові Б. Клінтонові республіканський Конгрес для гальмування його часто надто ліберальних потягнень.

Дописи з життя громад, установ, організацій, інституцій чи осіб, включно з посмертними згадками-некрологами, мають бути не довші за три сторінки машинопису, писані через два інтервали на друкарській машинці і лише на одному боці листка паперу. Якщо допис писаний рукою, слід також дотримуватися великих відступів поміж рядками і писати розбірливо (дехто розуміє цю вимогу як писання великими літерами, насправді літери мають бути малі, але великі проміжки поміж рядками, щоб було де поправити речення, якщо зайде потреба). Дописи слід надсилати до редакції до десяти днів після описаної події. Редакція застерігає за собою право скорочувати дописи і правити мову. Просимо дописувачів подавати повні імена і прізвища у своїх матеріялах, не скорочуючи їх. У випадку англійських назв чи прізвищ слід подати їх і по-англійському і по-українському. — *Редакція.*

Олександер Серафин

МВФ: ПЕРСПЕКТИВИ СВІТОВОЇ ЕКОНОМІКИ

Міжнародний валютний фонд (МВФ) опубліковує свої економічні аналізи два рази в рік — у травні і жовтні. Фонд базує їх на постійному вивченні економічного розвою і політики своїх країн-членів, на інформаціях, які його працівники дістають у висліді взаємних консультацій, та на ґльобальній економічній системі.

Світова економічна та фінансова ситуація є, загально кажучи, здорова, помимо невтішних явищ у Західній Европі. Економічне зростання продовжуватиметься задовільним темпом цього року (3.8 відсотка) і наступного року (4.1 відсотка). Інфляція становитиме 2.4 відсотка в 1996 році і 2.3 відсотка в 1997 році. Світова торгівля зросте на 6.7 відсотка цього року і 7.2 відсотка наступного року.

Ріст є вражаючий в країнах, що розвиваються. В державах, котрі переходять від плянової до ринкової системи, приватний сектор постійно і позитивно реаґує на прогрес, осягнений в макроекономічній стабільності.

Індустріяльні країни зуміли взяти під контролю інфляцію, але економічний ріст і стан ринку праці не є рівномірним. ЗСА переживають здоровий ріст у виробництві і найманні. Фіскальні програми японського уряду остаточно подолали економічний застій і повернули країну на дорогу видужання.

Є познаки, що економічна діяльність в індустріяльних країнах в 1997 році буде успішнішою, ніж попереднього року. Приборкана інфляція не є загрозою економічному ростові. Економічне сповільнення в ЗСА було побажаним після сильного росту в 1994 році, щоб не дати поштовху інфляції, хоча економіка знову пожвавішала в другій половині 1996 року.

В Европі, за вийнятком Великобританії, економічна активність послабла в 1995 році, одначе пішла вгору з початком 1996 року. Більшість країн Европейського союзу зазнали фінансової непевности. МВФ вважає, що їх поступове усунення є конечним, щоб стимулювати економічний ріст в близькому майбутньому.

МВФ передбачає такий економічний ріст, інфляцію і безробіття (в %):

	Валовий внутрішній прибуток		Індекс цін на споживчі товари		Безробіття	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997
Індустріяльні країни	2.3	2.5	2.3	2.4	7.8	7.6
Европейський союз	1.6	2.5	2.6	2.3	11.4	11.0
ЗСА	2.4	2.3	2.8	2.8	5.6	5.6
Канада	1.4	3.2	1.5	2.0	9.6	9.4
Японія	3.5	2.7	0.2	1.3	3.5	3.4
Китай	9.0	—	9.0	—	—	—
Росія	—	1.3	—	51.0	—	—
Україна	—	8.0	—	70.0	—	—
— не подано						

В країнах, які якраз переходять від плянових до ринкових умов (до них належать і Україна), є значні зниження інфляції. Їм потрібно дальшого удосконалення процесу, щоб осягнути і зберегти макроекономічну стабільність. Ті, що зробили найбільший поступ, зазнають тепер найповажнішого економічного росту. В них є великий попит на товари, як також деякі з них користуються з експортів своїх виробів. Вони одержують значні закордонні інвестиції, які доповнюють домашні ресурси, вносять нову технологію. Сподіваються, що навіть країни, які почали зміни пізніше, дістануть стимул до економічної активности.

У деяких з них фіс-

(Закінчення на стор. 3)

Омелян Плешкевич

МАЙБУТНЄ УКРАЇНСЬКОЇ КООПЕРАЦІЇ В ДІЯСПОРІ

В „Нашому Світі" — журналі господарсько-кооперативної і громадської думки, в числі з грудня 1995 року, подано: „Національні традиції є запорукою, що державу ми розбудуємо, а серед найкращих українських традицій є кооперативний рух. Це ефективна, зріла форма об'єднання..." Опираючись на вище подані висновки в „Нашому Світі, постараюся подати мій погляд про українську кредитову кооперацію в діяспорі.

Наша кооперація на батьківщині, в Західній Україні, під окупацією Польщі в 1920-39 роках була побудована на суто національному принципі, бо переважаюча частина народу була національно свідома. І приїхавши на еміґрацію, ми творили кооперацію в поселенні на традиціях минулого. Виникає актуальне питання: як довго ще можемо зберігати цей національний дух і розбудовувати кооперацію як засіб національного буття? Вдержання нашої ідентичности послаблюється, і нам, саме тепер, потрібно з'ясувати мету і завдання дальшої нашої праці, тобто накреслити нашу програму. Ми є одинока етнічна група в поселенні, яка зорганізувала свою мережу кооперативних кредитно-фінансових установ.

Тепер, на 50-му році, традиції ведення українських кооператив в діяспорі, з задержанням справді кооперативної ідеології, в більшості вже застаріли. Комп'ютер ввійшов практично у всі сектори діловедення.

Одним із найважливіших наших завдань є організувати масове членство. В першу чергу треба вжити найдосконаліших технологічних засобів, щоб наші досягнення в праці були якнайширшими, щоб ми охопили на терені своєї праці якнайбільшу кількість нашого населення. Ми повинні нашу працю та наші матеріяльні осяги поставити на службу цілого українського народу, тобто в міру наших сил і можливостей допомогти нашому народові на рідних землях. Одначе ми того завдання ніколи не виконаємо задовільно, якщо не будемо мати одного свого рідного керуючого кооперативного — Української Світової Кооперативної Ради. Тому економічна діяльність наших кредитівок не сміє обмежуватись виключно до фінансової політики.

В першу чергу слід підкреслити, що форма наших кредитівок запевнює їх український характер. В діяльності української кооперації в діяспорі акумулюються всі релігійні, політичні та суспільно-культурні течії. Вона, кооперація, має великі досягнення. Економічно вона єдина в поселенні зорганізувала бодай частину розпорошеного українського капіталу, досягаючи понад 2 блн. в кредитових кооперативах обігового капіталу. Приглянувшись докладно можливостям дальшого розвитку українського кооперативного руху в діяспорі, потрібно застосувати нові власні концепції, які стали б ґарантом нашого майбутнього з участю нової молодої ґенерації, бо українська кооперація в діяспорі, без перебільшення, є тепер, побіч наших церков, найбільшою моральною і матеріяльною силою.

У цій діяльності діждались ми на початку 90-их років відродження української держави. Тобто в даний час метою нашої кооперації є дальше зміцнювати господарську базу для матеріяльних і духовних потреб діяспори та відродженої України. З відродженням України, в нових умовах нашого релігійного, культурного і економічного буття, потрібні здорові контакти між батьківщиною і діяспорою. Слід розсудливо розподілювати обов'язки між людьми, господарювання фондами та плянове визначення пріоритетів. Взаємне порозуміння батьківщини і діяспори може поважно вплинути на збереження діяспори і допомогти в розвитку нашої молодої держави, а в тому і дальшого розвитку українського кооперативного руху. Для цього потрібні фахові кадри і фонди, які повинні ми організувати кооперативним шляхом. Тому найкращим способом допомоги Україні є зміцнення діяспори, її повноцінний розвиток громадських, наукових, освітніх, культурних і економічних інституцій.

Наше майбутнє, зокрема щодо впливів асиміляції, залежне в першу чергу від Церкви. Церква мусить стати маґнітом, який притягає, бо вона потрібна людині від колиски до могили. Нашим найбільшим обов'язком в кооперативній праці є те, щоб ми не загубили своєї кооперативної ідеї з її національною основою і виправдали себе перед громадою та історією.

Володимир Боднар

РЕФЛЕКСІЇ З ПОДОРОЖІ В УКРАЇНУ

I

Вже від якогось часу моє серце щеміло бажанням поїхати, ще на моєму зимовому етапі життя, в Україну, відвідати рідні краї, налюбуватися красою і чудовими краєвидами та спостерігати розвиток нашої молодої, вільної держави у всіх можливих її аспектах.

Ці мої пляни здійснилися 2-го вересня 1996 року, коли ми з дружиною Любою вибрали туристичну туру „Роксоляна" подорожної аґенції „Сковп" та, по полагодженні всяких формальностей аґенцією „Шіпка" в Пармі, виїхали о полудні літаком лінії „Континентал" до Нюарку. Тут ми зустрілися з нашою донею Лідою Балагутрак з Гюстону, Тек., супутницею нашої подорожі, мисткинею-маляркою, і родиною д-рів Долинських, і навіть з власницею „Сковп" Марійкою Гельбіґ.

Летимо німецьким літаком лінії „Люфтганза" на північ, понад Новою Шкотією, попри Ґренляндію, Ісляндію, понад Шенон в Ірляндії, Манчестер в Англії, Амстердам, Голляндія, і Кельн, Німеччина. Вісім годин лету — і ми вже на інтернаціональному летовищі у Франкфурті. Тут ми зміняємо годинники на сім годин вперед. За пару годин летимо літаком компанії „Авіялінії України" на летовище Скнилів, поблизу Львова.

Хочу подати спомини з цієї поїздки в хронологічному порядку і в такій формі, аби читач мав враження, що їде з нами і спостерігає та переживає те саме, що й ми.

На летовищі у Львові переходимо дуже повільну і неефективну митну котролю. Ця процедура тягнеться годинами, а ми, помучені, вистоюємо. Митний будинок неохайний і обшарпаний, як, до речі, і цілий Львів, на жаль. На видні́м місці ще далі є напис „Львов" замість „Львів".

Нав'язую для цікавости розмову з кількома робітниками на летовищі. Нарікають на брак праці і грошей, в загальному невдоволені економікою України. Людям не виплачують платні по кілька місяців, заробітки мізерні, що ледве кінці в'яжуть. Думаю, що це свідомо так зроблено, аби не допустити до росту цін і інфляції.

Їдучи автобусом з летовища до Гранд готелю, в середмісті Львова, зауважуємо забруднені і обдерті будинки. Дороги з вибоями. Зате Львів має багато залені, квітів, садів і парків. Люди нарікають на безробіття. Індустрія в Україні працює на 40 відсотків своїх можливостей. Проблема полягає в тому, що треба цілу машинерію змодернізувати і переставити військові підприємства на цивільну продукцію. Це, в свою чергу, вимагає великих інвестицій, а покищо західня допомога є невистарчальною. Також на міжнародному ринку українські вироби ледве чи зможуть конкурувати відносно якости. Україна повинна покищо концентруватися на виробленні та експорті аграрних продуктів, та пожвавлювати торговельний обмін зі сусідними державами. Багато людей, переважно інтелектуали та науковці, виїжджають з України в пошуках прожитку. Молода держава втрачає свій людський потенціял.

На мою думку, великою перешкодою у відбудові України є стара комуністична номенклятура. Партійних і совєтських функціонерів треба було відразу на початку усунути і заступити патріотами та чесними працівниками — для добра молодої держави. Російська агентура, де тільки може, розхитує підвалини української держави. У Верховній Раді є багато депутатів, які не мають зовсім українського серця, для них головне — наживатися.

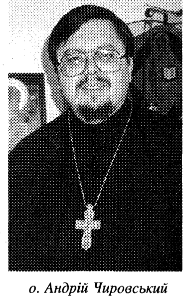
В готелі вже зустрічають нас з квітами: мій давній товариш зі студії у Відні Іван Борух зі своїм зятем, професором математики, та шкільні товариші моєї дружини — Богдан Жеплинський, Маріян Петрашкевич і д-р офтальмолог Віра Куц-Новицька. Обіцяємо їм стрінутися ще того вечора в домі Петрашкевича, на вул. Пекарській. Хоча змучені, але пізно увечорі вирушаємо пішком з д-рами Долинськими, попри театр та парк імени Івана Франка, під гору до храму св. Юра. Він вже був в тій порі закритий, але якось припадково натрапили на ключника. Ключник впустив нас до середини. Там якраз відбувався ґрунтовний ремонт.

(Продовження буде)

ВІСТІ З ОТТАВИ

Юлія Войчишин

Перший Патріярший Греко-Католицький Собор у Львові



о. Андрій Чировський

Від 6-го до 12-го жовтня ц. р. відбувався у Львові перший в історії Греко-Католицької Церкви Собор владик, священиків і мирян. Розповісти нам про нього погодився о. д-р Андрій Чировський, Інституту східньо-християнської богословії ім. Митрополита Андрея Шептицького при Університеті св. Павла в Оттаві. Він заснував цей Інститут в Чикаґо ще в 1986 році. Від травня 1994 року о. Чировський є також професором катедри східньо-християнської богословії і духовости ім. Петра і Доріс Куль в Університеті св. Павла в Оттаві. На соборі отець доктор представляв Інститут ім. Митрополита Шептицького.

Мої питання були такі:

Поясніть нам, отче докторе, значення Патріяршого Собору і які повновласті має він.

— Патріярший Собор, згідно з каноном східньо-християнських церков, це дорадче тіло, в якому збираються єпископи, духовенство, чернецтво і миряни разом, щоб дораджувати синодові єпископів, бо синод єпископів — це законодавче тіло, яке приймає рішення. Отже, собор — це дорадче консультативне тіло, яке збирається через декілька років, щоб дораджувати єпископам. Це перший раз в нашій історії, що відбувся такий собор, тому що східні католицькі церкви вже мають нове канонічне право.

Хто брав участь у Першому Патріяршому Соборі?

— Делеґати від епархій. Кожний єпископ мав призначити представників духовенства і мирян з цієї Української Греко-Католицької Церкви. Отже, були представники духовенства, мирян, кожного монашого згромадження, а також були деякі делеґати вищих навчальних закладів, і в ту категорію потрапив я, представляючи Інститут Андрея Шептицького в Оттаві.

Чи брали участь представники інших українських Церков?

— Офіційної участи від інших Церков не було. Не було запрошено ані римо-католиків, ані православних в Україні, тому що дискусія була над внутрішнім життям Української Греко-Католицької Церкви. Крім того, були побоювання, що одні прийдуть, а другі — ні, з чого будуть робити всякі висновки і буде політизація цього всього. Нам хотілося зійтися з різними представниками, щоб з ними мирно обговорювати наше спільне майбутнє, ми не могли дозволити, щоб усе перетворилося в якісь політичні дискусії.

Головна тема і ціль собору?

— Нова євангелізація. Святіший отець Іван Павло II закликає разом з усіма єпископами світу застановитися над новою євангелізацією. Над поширенням доброї новини серед людей, які, може, вже забули про Ісуса Христа. Це особливо стосується тих країн, що колись були християнськими, але затратили через матеріялізм, через комерціялізм свою християнську ідентичність. Отже, ціль собору — застановитися над тим, як оживити християнське життя в наступному, третьому тисячолітті християнства.

Що вдалсоя осягнути на цьому соборі?

— Ми перший раз мали повний образ нашої Церкви, тому що звітували не тільки єпархії, але всі монаші згромадження в Українській Греко-Католицькій Церкві. Деякі монаші згромадження створилися під час періоду репресій, у катакомбах. Ми тепер могли про них вперше довідатися, і про інших, які вже сотнями літ працюють у нашій Церкві. Але також, крім цих звітів від єпархій і монаших згромаджень, працювали шість комісій: духовна формація священиків, академічна формація священиків, справи родини, справи молоді, справи катехизації і комісія для монашого життя. Отже, ці комісії письмово передали синодові владик рекомендації, які були прийняті собором.

Які Ваші особисті враження від цієї події?

— Я був прямо заскочений високим рівнем собору. Я мав деякі побоювання, думав, що буде багато балаканини і мало суттєвого. Боявся, що буде поділ між Україною і діяспорою, що люди не зможуть знайти згоди. Натомість мушу сказати, що за моїх 17 років служіння Церкві це було найбільше піднесення в моєму житті. Люди працювали розумно, в короткому часі з'ясували дуже скомпліковані проблеми і знаходили практичні відповіді. Вміли швидко дійти до консензусу. Якби наш синод працював так ефективно, як цей собор — ми були б у дуже доброму становищі. Якби Верховна Рада України працювала так ефективно, як цей собор, вся українська держава була б у дуже доброму стані.

Чи є вже вістки зі Синоду Єпископів?

— Синод відбувався від 14-го до 22-го жовтня і єдина вістка — це факт, що Блаженніший Патріярх Мирослав Іван Кардинал Любачівський звернувся до синоду і до Апостольської Столиці з проханням, щоб дати йому особливого помічника — не на те, щоб виконувати його владу в Львівській архиєпархії, але на те, щоб виконувати його патріяршу владу. Наш Синод Єпископів вибрав на цю позицію Владику Любомира Гузаря і його відразу затвердила Апостольська Столиця. Цікава річ, Владика Любомир Гузар — це та людина, яку вибрав особисто Патріярх Йосиф Сліпий на свого заступника. Він хотів, щоб Владика Гузар був його коадьютором в справах наслідства. Так не сталося тому, що свячень єпископських не визнавав довший час Ватикан. Мені пояснила одна мудра львів'янка, що Патріярх Йосиф перебував 18 років на фізичному засланні в Сибіру, а його духовний син Владика Любомир Гузар перебув 18 років на духовному засланні. Не визнавали його

(Закінчення на стор. 4)

МВФ...

(Закінчення зі стор. 2)

кальні дефіцити є ще далі надмірні і вони спричиняють постійний натиск на ціни. Розвиток підприємницького сектора є часто гальмованим мовчанкою стосовно залеглих податків і зарплат. Незадовільні соціяльні системи стоять на перешкоді перебудови збиткових підприємств.

Більшість країн, переходячи до ринкових умов, а їх є 28, зазнають економічного росту цього і наступного року — їхні економіки перестали занепадати. Тільки у шістьох республіках СССР, в тому числі й Україні, продовжувався економічний занепад в 1996 році, одначе вони мають добру перспективу на позитивний ріст в 1997 році.

Економічний занепад — 50 відсотків, згідно з урядовими статистичними даними — в першій половині 90-их років, правдоподібно, не враховував активности приватного сектора. Одначе, без жодного сумніву, цей період мав вагомий вплив на стандарт життя громадян.

Позитивний вигляд на майбутнє базований на безперервному зусиллі у переведенні реформ макроекономічної стабільности і політичної волі урядів продовжувати реформи, а також на підтримці з боку спільнот.

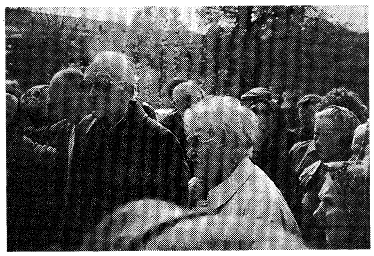
МВФ стверджує, що валовий внутрішній прибуток в Білорусі, Росії і Україні (взято разом) впав пересічно 11.4 відсотка річно за 1991-96 роки. Він передбачає пересічний річний ріст у висоті 5.1 відсотка на період 1996-2001 років.

Інфляція становила у цих країнах 456.5 відсотка річно в 1991-96-му роках. Фонд передбачає пересічно лише 9.9 відсотка річно на 1996-2001 роки.

Прогноза МВФ є базована на послідовному впровадженні економічних реформ і стабілізаційній політиці. А оскільки будуть непередбачені зволікання у переведенні реформ, цю проґнозу не можна брати за повною мірою точну.

Людина з душею

Перед двадцяти роками появився в альманаху УНСоюзу нарис під назвою „Український будівничий Америки", пера Леоніда Полтави. Цим будівничим-архітектом є інж. Аполінарій Осадца і Л. Полтава цікаво розповідає про його життя і працю закінчуючи розмову ствердженням А. Осадци, що майбутні будови не будуть ніколи бездушними, якщо творитиме їх людина з душею.



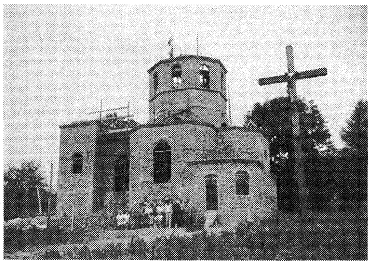
Інж. А. Осадца з дружиною Танею в часі привітань біля церкви у Волощині.

Саме такою людиною з душею є А. Осадца, який ціле своє творче життя жив за засадою, що Бог дає людині душу, але вдосконалює її сама людина. Як вдосконалював він її, знаємо добре із історії його життя, але передусім із тих будівель, які повстали за його плянами та за його вказівками.



Діти вітають добродіїв хлібом і сіллю

А їх розкинених по цілих ЗСА тьма-тьменна і перелічити важко, щоб якогось твору не пропустити. Не треба однак далеко шукати за працею архітекта А. Осадци. Та ж ми сидимо тут щоденно в одинокому українському хмаросягові, який створив він разом із арх. інж. Юліяном Ястремським для УНСоюзу, а цю працю подивляють тисячі наших відвідувачів з України і радіють, що тут стоїть твердиня УНС, „Свободи" і „Українського Тижневика", створена українськими руками і призначена для українців.



А церква росте...

Але і українські католицькі школи, одна саме в Джерзі Сити, а друга в Бруклині це твір А. Осадци, як і церква св. Юра в Ню Йорку, св. Николая в Пассейку, а передусім з найбільшою любов'ю і душею та серцем задумана і створена українська католицька церква св. Володимира в Ґлен Спей. Мабуть глибока віра в Бога і його щедрости в роздаванні творчих сил були причиною, чому інж. А. Осадца впродовж довгих років своєї професії так залюбки завжди забирався до праці над храмами Божими. Тут напевно був також вплив родинного виховання. Він же походить із прадавнього селянського роду, із села Волощина, Підгаєцького повіту, в якому і дідо, і батько були війтами, а брати діда священиками. Повага і любов до Бога і до свого родинного гнізда залишилися дороговказом на ціле життя і були натхненням до творчої праці. Правда, він створив також велике число інших будівель, не лише для української громади, але і для американців, однак таки найближчі його серцю були завжди українські церкви, а зовсім особливо церква в Ґлен Спей, в яку, як казав, бажав перещепити „карпатську сосонку на американський ґрунт". Послід за будовою церкви, родина Осадців перенеслася жити таки близько неї, а інж. А. Осадца став одним із радних того містечка, яке зібрало численну громаду українських поселенців, в більшості емеритів. Виховавши і випустивши у широкий світ своїх дітей подружжя Осадців, мистецько обдароване подвійно, бо дружина Таня, це відома художниця, стало постійними мешканцями Ґлен Спею, звідкіля вони раз-у-раз мандрували в Україну, несені тугою за рідними сторонами.

Немає отже нічого дивного, що їхньою мрією стало залишити у родинному селі А. Осадци трівку пам'ятку, таку, яка завжди була найближча серцю і душі архітекта А. Осадци. Отож за їх ініціятивою і грошевою допомогою будується тепер у селі Волощина українська греко-католицька церква „Положення Ризи Пресвятої Богородиці". Вона росте на тому клаптику землі, на якому колись стояла хата батька інж. Осадци. На жаль здоров'я не дозволило йому запроєктувати цієї церкви, яка утривалить добре ім'я його роду, а зробив це місцевий архітект. Але односельчани зі завзяттям і самопосвятою взялися до помочі у самій її будові й сьогодні церква вже майже на викінченні. Незважаючи на недугу, інж. А. Осадца вибрався з дружиною у місяці жовтні до Волощини, щоб побачити хід праць і радуватися, як родиться цей новий храм Божий.

Важко без зворушення оглядати відео фільм із відвідин подружжя Осадців у Волощині, де 6-го жовтня відбулося урочисте їх привітання і торжественна Служба Божа. Шкільні діти вітали хлібом і сіллю і зворушливими віршами, молодий парох о. Роман вручив їм картини святих, а односельчани засипали їх дослівно, квітами. На всіх обличчях було видно зворушення і сльози, а копула нової церкви пишалася в недокінченій ще будівлі як найкращий доказ спільної і одної любови до Бога і України, що з'єднала давнього мешканця села із сьогоднішним населенням.

До викінчення церкви ще потрібно праці, а передусім і гроша, щоб вона, як пляновано була закінчена весною 1997 року. Пожертви подружжя Осадців та їхніх родин із ЗСА і Канади були дуже щедрі, але однак ще бракує певна кількість фондів.

12-го листопада архітектові сповняється 80 років життя. Після повороту із зворушливих відвідин інж. А. Осадца поважно захворів і перебуває тепер в лікарні. Але спомини про дні у Волощині та світлини із них підтримують його на дусі і він живе надією, що дочекається посвячення закінченої церкви.

А тимчасом твори його рук і серця розкинені по цілих ЗСА, радують око і дають можливість працювати та молитися. Як мало нас однак думає при тому про те, кому ми це завдячуємо.

Тому бажаємо нашому „архітектові з душею", здоров'я і сил дочекатися закінчення церкви в його родинному селі і думаємо, що найкращим даром, у його 80-річчя було б при-чинитися до збільшення фондів саме на цю скромну церковцю в Україні.

О. Кузьмович

ВЖЕ ВІД ДОВШОГО ЧАСУ, Мехіко терпить від багатьох злочинів, але останніми місяцями найбільш популярним стало викрадання, з метою шантажу, багатих підприємців. Тому вагомою подією було минулого четверга, 7-го листопада, повідомлення про те, що поліція у північномехіканському стейті Сонора заарештувала п'ять членів банди, котра займалася цими злочинами. Серед ув'язнених є 24-річний Корнеліо Ґаліндо Перез, який, на думку поліції, був учасником серпневого викрадення в Тіюані Мамори Конно, високопоставленого японського підприємця з фірми Саньйо. Після того, як фірма Саньйо заплатила 2 млн. дол., М. Конно було звільнено.

КРІМ ТОГО, ЩО КОЖНІ вибори є коштовними не тільки для кандидатів, партій, але також і для Уряду в загалі, цього року Уряд буде змушений додати ще деяку суму до загальних видатків, бо у цьогорічних виборах до Сенату з Джорджії обрано демократа Макса Кліленда, котрий, будучи вояком В'етнамської війни в 1960-их роках, втратив дві ноги і руку. Від 1974 року він вживає возика для щоденного пересування. Хоч у ЗСА існує окремий закон для калік, та Конгрес його ніколи не пристосовував до своїх будівель. Тому цього року в Капітолю будуть змушені зробити різного роду поправки, щоб такі, як новообраний сенатор Макс Кліленд, могли свобідно пересуватися і користати з усіх приміщень.

ПОДІЇ

РОЗВАГОВИЙ ВЕЧІР — БЕНЕФІС НА УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ

Іст Гановер, Н. Дж. — 75-ий відділ Союзу Українок Америки влаштовує вечір розваг і танців під назвою „Циганське весілля". Вечір відбудеться у суботу, 16-го листопада, в готелі „Рамада", дорога 10 в Іст Гановер, Н. Дж. Початок о год. 9-ій вечора. Квитки ціною 15 дол. можна замовляти у Ліди, телефонуючи на число (201) 674-1201. Дохід призначений на Український Музей.

Ділимося сумною вісткою, що у п'ятницю, 8-го листопада 1996 р. з волі Всевишнього відійшла у вічність на 92-му році життя в Пармі, Огайо, наша найдорожча МАМА, БАБУНЯ, ПРАБАБУНЯ і СВАХА

бл. п.
АННА ВОЛЯНИК-БАРАН
з дому Сліпець

ПАНАХИДА 10-го листопада, 1996 р. о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Kolodiy-Lazuta, Парма, Огайо.

ПОХОРОННІ відправи в понеділок 11-го листопада 1996 р. в українській греко-католицькій церкві Покрови Пресвятої Богородиці, Парма, Огайо.

У глибокому смутку:

доньки	**— ОЛЬГА ДЕМЯНЧУК з мужем БОГДАНОМ**
	— МИРОСЛАВА ГОЛУБЕЦЬ з мужем ЗЕНОНОМ
син	**— ОЛЕГ з дружиною ҐВЕН**
	— 16 внуків
	— 2 правники
сваха	**— АНАСТАЗІЯ ГОЛУБЕЦЬ**

Вічна її пам'ять!

У ЧЕТВЕР, 7-ГО ЛИСТОПАДА, в місцевості Бардстовн, у Кентакі, згоріло принайменше шість величезних складів Гевен Гілл ґуральні з бурбонською горілкою. Вогонь був такої великої напруги, що вистрілював дубовими барилками високо у повітря, а ріки палаючої горілки текли в усіх напрямках. Кожний зі складів мав принайменше 20,000 барилок горілки. Покищо від вогню ніхто не потерпів.

Перший...

(Закінчення зі стор. 2)

духовний син Владика Любомир Гузар перебув 18 років на духовному засланні. Не визнавали його єпископських свячень — власне, ніби визнавали, що вони важні, але уважали, що вони були нелеґально виконані, тому що без відома Папи. І через це він не міг виконувати обов'язків єпископа і мусів покірно це прийняти. Вісімнадцять років він був відкинутий, відчужений, на нього дивилися криво зі всіх сторін, а цього року Папа визнав його у єпископському сані. Пізніше Патріярх Мирослав Іван назначив його на Києво-Вишгородського Екзарха. Тепер, за згодою синоду і Риму, його призначено Намісником Блаженнішого Мирослава Івана і він виконуватиме обов'язки глави Української Греко-Католицької Церкви до того часу, коли відбудуться наступні вибори, значить, правдоподібно, до смерти Блаженнішого Мирослава Івана. Це є надзвичайна подія, бо бачимо, після довгих років, як той вплив Патріярха Йосифа нарешті показується в несподіваний зовсім спосіб. Духовний син Митрополита Андрея Шептицького мусів відбути 18 років заслання, духовний син того духовного сина мусів перебути своє заслання інакшого роду, ця тяглість від Митрополита Андрея до Патріярха Йосифа і тепер до Владики Любомира є дійсним чудом. Владика Гузар, на прохання Блаженнішого Патріярха Мирослава Івана, головував на соборі і також уже головував на синоді.

Які Ваші проґнози щодо розвитку Греко-Католицької Церкви в Україні?

— Я думаю, що і в Україні, і в діяспорі головне питання є таке: ми бачили, що собор діяв добре, не було там дуже багато витраченого часу, в комісіях люди працювали розумно, практично. Питання є в тому, чи наші владики створять такі структури, щоб включити це духовенство, це чернецтво і це мирянство в процес втілення всіх тих рішень у життя. Якщо вони самі візьмуться до цього, то буде їм тяжко це виконати, тому що там так багато було висловлено бажань. Тільки через довір'я до цих людей і створення правдивої діючої мережі людей, які по всьому світі будуть втілювати рекомендації цього Собору, ми будемо на добрій дорозі. Владика Гузар, на початку собору, дійсно в патріяршому дусі, говорив що мають бути чотири якості дискусій і рекомендацій цього собору — вони повинні бути реалістичними, відважними, виваженими і екуменічними. Так, щоб наша Церква не була наставлена проти нікого. Ми не є проти — ми є за доброю новиною.

✻ РОЗШУКИ ✻

Пошукую дядька Паляницю Петра Атанасовича ур. с. Терпелівка, Україна. Проживав — 21 Kolmur St., Detroit Michigan 15339. Дружина була сестрицею в церкві. Прошу голоситися: Saulina Luba 16 Patterson Park Ave., Baltimore, MD 21231.

✻ ПОСЛУГИ ✻

• ПРАЦЯ •

Пошукується жінку для товариства старшій жінці та легкої домашньої праці. Мешкання, харч та платня.

Зголошення слати на адресу: M. Wassian, P. O. Box 3292, Trenton, New Jersey 08619

Шукаємо опікуна для немічної жінки. Термін праці від трьох до п'яти місяців, починаючи від половини грудня 1996 р. Праця вимагатиме постійного прожитку у приватному домі клієнтки. Нічліг та харчування включатимуться до заробітньої платні. Винагорода за попереднім домовленням. Заохочуємо зацікавлених, які мають дозвіл на працю в Америці. Зголошуватися на телефон:

(410) 744-3336

✻ FUNERAL DIRECTORS ✻